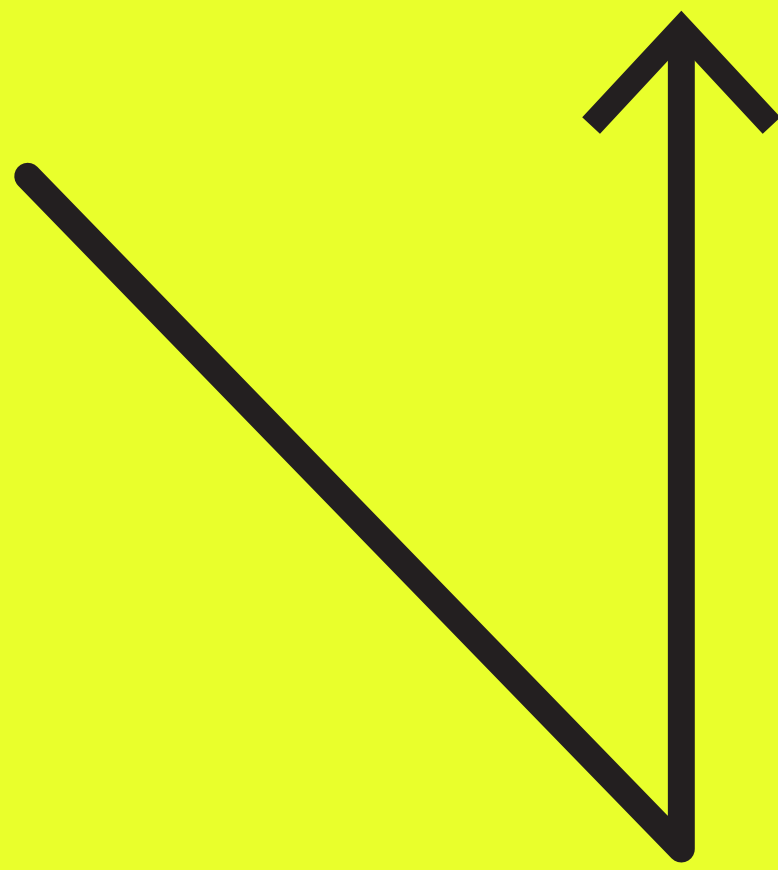




# NATURALEZA EXPANDIDA

VISIBILIZAR  
LO  
INVISIBLE



JOSEFINA ASTORGA

MÁXIMO CORVALÁN-PINCHEIRA

LABORATORIO DEL ECO - GREGORIO FONTÉN

MIQUEL MOYA

WILDERNESS ARCHIVE





A través de la siguiente ficha, les invitamos a conocer y ser partícipes de la exposición *Naturaleza expandida: visibilizar lo invisible*, en la Galería del Patrimonio de Centro Cultural La Moneda, bajo la curatoría de Maya Errázuriz de Fundación Mar Adentro y del investigador y curador italiano Carlo Rizzo. Esta muestra se inspira en un recorrido por la Araucanía Andina. A partir de esa experiencia, se ideó esta propuesta, centrada en el territorio chileno, que interpela la definición tradicional de Patrimonio Natural, explorando una mirada más compleja y desafiante para entender cómo interactuamos con la naturaleza. La aproximación a ésta se puede dar desde diferentes ámbitos, y en este caso, un grupo de artistas, científicos e investigadores de diversas disciplinas nos invitan a reflexionar y expandir esta noción colectiva de naturaleza.





---

# 01

---

## REPENSAR EL PATRIMONIO NATURAL

Institucionalmente, el Patrimonio Natural se ha entendido como aquellos monumentos, reservas o parques que, dadas sus características físicas o biológicas, detentan un valor universal excepcional, desde un punto de vista estético o científico. Esta definición hoy puede ser insuficiente para los desafíos que enfrenta el planeta y todos los ecosistemas que lo habitan, ya que descuida nuestra relación con la naturaleza y el lugar que ocupa el ser humano en los ecosistemas.

Los gabinetes que conforman **Wilderness Archive** (Archivo silvestre) – proyecto de Carlo Rizzo – proponen discutir sobre memoria y representación en relación a cómo entendemos hoy lo silvestre. Asimismo, la obra sugiere cómo los archivos son colecciones vitales de conocimiento, que actúan como extensiones de memoria cultural.





---

**01**

---



Curador Carlo Rizzo junto a Carlos Mendoza, Asesor de conservación de Fundación Mar Adentro, recolección de archivos en Bosque Pehuén, Araucanía Andina. ©Maya Errázuriz - Cortesía de Fundación Mar Adentro.





---

**01**

---

**¿DE ACUERDO A LA SELECCIÓN  
DE WILDERNESS ARCHIVE,  
CÓMO DEFINIRÍAS PATRIMONIO  
NATURAL?**

**SEGÚN TU EXPERIENCIA  
¿CÓMO ES REPRESENTADA  
COMÚNMENTE LA NATURALEZA?**

**SI PUDIERAS PENSAR EN OTRAS  
FORMAS DE REPRESENTAR LA  
NATURALEZA Y QUÉ SUCEDE  
EN ELLA, ¿QUÉ ELEMENTOS  
CONSIDERARÍAS?**





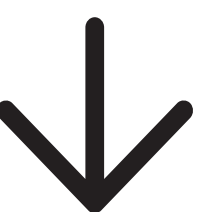
---

## 02

---

### EL NGEN MAPUCHE

La Araucanía Andina es de los lugares con mayor biodiversidad de Chile, rica en especies endémicas, pero altamente intervenida por el impacto humano y, en gran medida, desprotegida. Según el pensamiento Mapuche-Pewenche, comunidad que ha habitado históricamente este territorio, cada especie es parte de un todo que permite vivir en armonía. En el conocimiento Mapuche existe el concepto de Ngen, interpretado al castellano como “fuerzas que protegen todas las formas de vida”, incluyendo las humanas y las no humanas, que constituyen un principio de equilibrio entre las personas y la tierra. Uno de estos son los helechos, que protagonizan la obra de **Josefina Astorga**, una de las plantas más antiguas, consideradas como espíritus del agua y cuidadores de la naturaleza.





---

**02**

---



*Helechos que cobijan a los espíritus cuidadores del agua, 2020 Fotografía 35 mm Blanco y negro*  
©Josefina Astorga





---

**02**

---

**¿QUÉ VES?**

**¿CÓMO ES LA  
ILUMINACIÓN?**

**¿QUÉ TEMPERATURA HAY?**

**¿QUÉ OLORES IMAGINAS EN  
ESTE PAISAJE?**

**¿QUÉ IMÁGENES Y  
RECUERDOS DE TU VIDA  
COTIDIANA ASOCIAS A  
ESTA FOTOGRAFÍA?**





---

## 03

---

### **ARTE CONTEMPORÁNEO Y NATURALEZA**

El trabajo del artista **Máximo Corvalán-Pincheira** plantea una investigación donde el ser humano es una diversidad más dentro del ecosistema. Desde su práctica artística, expone la responsabilidad ética y política que todos tenemos con la preservación y conservación de la biodiversidad, y, en particular de la araucaria, especie icónica del país y sagrada para el pueblo Mapuche, que hoy se ve amenazada producto del Daño Foliar Araucaria (DFA). La teoría más aceptada a la fecha es que el patógeno que está afectando a la Araucaria y produciendo el DFA es la *Phytophthora* o un hongo llamado *Caliciopsis*, el que siempre ha convivido con ésta, pero que se genera un desequilibrio que produce el daño. Ese desequilibrio en gran medida se estima ha sido producido por la falta de agua, estrés hídrico, producido por el cambio climático.





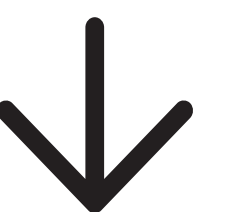
---

**03**

---



*Sistema Mortierella (Hongo sospechoso)*, 2019,  
Foto B/N, luz neón roja, 70 x 70 cm  
©Máximo Corvalán-Pincheira







---

**03**

---

**¿CÓMO EL ARTE Y OTROS  
FORMATOS DE ARCHIVO  
PUEDEN GENERAR  
CONOCIMIENTO MÁS  
ALLÁ DE LAS CIENCIAS  
NATURALES?**

**¿CÓMO DIALOGAN LAS  
PALABRAS CON LAS  
IMÁGENES?**

**¿TE HAS PREGUNTADO  
SOBRE CÓMO NUESTRAS  
ACCIONES COTIDIANAS  
AFECTAN AL ECOSISTEMA?**





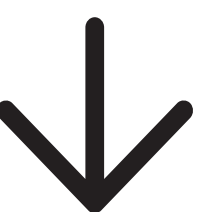
---

# 04

---

## TESTIMONIO NATURAL

El artista sonoro **Gregorio Fontén** nos invita a observar la imagen de una araucaria o pewen, incorporando múltiples dimensiones sensoriales, particularmente desde el sonido. Pensar en la escala de vida de esta especie milenaria del sur de Chile, la sitúa en diferentes momentos de la historia planetaria y su sobrevivencia a drásticos cambios, cruzando etapas que anteceden la existencia del ser humano, como también su convivencia con comunidades indígenas en tiempos prehispánicos; la irrupción de los españoles en el territorio; la instalación del sistema de administración colonial y, en las últimas décadas, la plantación de los monocultivos, las actividades extractivistas y, sobretodo, el cambio climático, que han alterado profundamente el funcionamiento de los ecosistemas de esta zona.





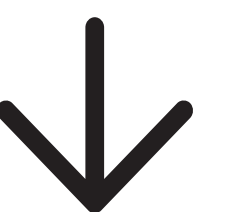
---

**04**

---



Dendrofonía Araucaria (Detalle), Gregorio Fontén,  
2020 ©Cortesía de Fundación Mar Adentro







---

**04**

---

**¿QUÉ TE SUGIERE LA  
INTERPRETACIÓN SONORA  
DE ESTA ARAUCARIA?**

**¿QUÉ RELATO IMAGINAS  
QUE NOS CUENTA A TRAVÉS  
DEL SONIDO?**

**¿QUÉ MENSAJE LE DARÍAS?**







---

## 05

---

### **PATRIMONIO COMÚN**

Una de las categorías que desbordan las dimensiones patrimoniales de naturaleza y cultura es la alimentación. En una semilla se deposita la memoria biológica y cultural de un territorio. Hoy en día, diferentes iniciativas se desarrollan desde la sociedad civil, constituyendo experiencias que conciben a la comunidad - y no a la rentabilidad - como motor de la sociedad. En la exposición, podrás conocer el trabajo de **Miquel Moya**, quien reunió diversas semillas con el fin de reconstruir la diversidad alimentaria del país, que se ha ido perdiendo a lo largo de la historia, acrecentando su amenaza en el último tiempo debido al monocultivo y la industrialización de la agricultura.





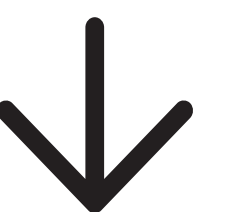
---

**05**

---



¿De qué color es el maíz? Variedad y ecotipos de maíces tradicionales de Chile, aún conservados por los pueblos originarios y campesinos de norte a sur del país. ©Cortesía de Fundación Biodiversidad Alimentaria







---

**05**

---

**¿ES LA ALIMENTACIÓN  
TAMBIÉN PARTE DE NUESTRO  
PATRIMONIO NATURAL?**

**¿SABÍAS QUE EXISTEN  
TANTAS VARIEDADES DE  
UNA MISMA ESPECIE?**

**¿ALGUNA VEZ HAS  
PENSADO SOBRE LA  
HISTORIA DE UNA SEMILLA  
Y DE DÓNDE PROVIENE  
LO QUE COMEMOS?**



**CENTRO**

**CULTURAL**

**LA MONEDA**

**WWW.CCLM.CL**